



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

February 28—2021—28 Luty

Pastoral Staff

Rev. Canon Ted Dzieszek
Pastor

Rev. Jan Wachala
Associate Pastor

Rev. Joseph Mol
Weekend Associate

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
*Religious Education
Coordinator & Youth Ministry*

Witold Socha
Richard Sokas
Henryk Zygmunt
Music Ministry

Guadalupe Toledo
Receptionist

Emilia Nienajadlo
*Receptionist/
Assistant Bulletin Editor*



St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.
Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri
9:30 AM—5:30 PM
Closed on Wednesday
& Weekends

Second Sunday of Lent

From the cloud came a voice:

“This is my beloved Son.

Listen to him.”

- Mark 9:7

Druga Niedziela Wielkiego Postu

Z obłoku odezwał się głos:

„To jest mój Syn umiłowany,

Jego słuchajcie.”

- Marek 9,7

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

2ND SUNDAY OF LENT

2^{GA} NIEDZIELA POSTU

SATURDAY - FEBRUARY 27, 2021 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon James, Kevin & Margaret McKeon, Mrs. Reginier (req. by a friend)
 † Edward C. Podlasek (req. by Stanley Podlasek, Sr.)
 † Frank A. Majewski (req. by family)
 † William Dunn (req. by Urso family)
 † Sandy Haddad (req. by Hungry & Homeless)
 †† Robert, Alice & Michael McKeon (req. by McKeon family)

SUNDAY - FEBRUARY 28, 2021 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Pat Soukal (req. by a friend)
 - God's light & graces in preparing to receive Him fully for Sabrina
 † Zbigniew Stopka

9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Anny i Karola Czerwień, Lecha Kubera, Ryszarda Polaka, Władysławy i Zdzisława Babicz z okazji rocznicy ślubu, Marianny Koniecko, Danuty Pasieka, Anny Strama
 - O dar macierzyństwa dla Magdaleny
 † Anna Iwanik, † Aniela Gancarczyk,
 † Władysława Mulica, † Krzysztof Milewski,
 † Andrzej Zubek, † Czesława Boblak,
 † Aniela Strączek, † Agnieszka Maddox,
 † Aniela Miętus, † ks. pr. Władysław Podeszwik,
 † Stanisław Lasak (8 roczn. śm.)

10:30 am-**EN** † David Schreck (req. by family)
 † Josepha Karpiel (req. by family)

12:30 pm-**PL** - O miłosierdzie, opiekę św. Józefa, zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Stanisławy Szczechowicz z okazji urodzin, Wojciecha Stramy z okazji urodzin, Józefa w dniu urodzin, Danuty Pasieka, Wiktorii Szczechowicz
 - O uwolnienie z nałogu alkoholu i nikotyny dla Zbigniewa Domalik
 † Andrzej Zubek, † Agnieszka Maddox,
 † Sylwia Kamińska, † Elżbieta Plackowska,
 † Zofia Sitek, † Dr. Tadeusz Sitek,
 † Justyna Plackowska, † Oliwia Dworakowska,
 † Łucja Witkowska, † Zbyszek Witkowski,
 † Stanisława Czemel, † Teresa Mirabella,
 † Aniela Miętus, † ks. pr. Władysław Podeszwik,
 † Stanisława Solawa (32 roczn. śm.),
 †† Józef, Wojciech i Agata Juras

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Mateusza i jego rodziny, Danuty Pasieka, Anny Strama
 † Andrzej Zubek, † Maria Frasunek,
 † Jerzy Wiśniewski, † Agnieszka Maddox,
 † Aniela Miętus, † ks. pr. Władysław Podeszwik,
 †† Bronisława i Piotr Podeszwik → ↑

MONDAY - MARCH 1 - PONIEDZIAŁEK

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
 8:30 am-**PL** - O miłosierdzie, opiekę św. Józefa, zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Danuty Pasieka, Anny i Karola Czerwień, Wiktorii Szczechowicz
 † Agnieszka Maddox, † Aniela Miętus,
 † ks. pr. Władysław Podeszwik

TUESDAY - MARCH 2 - WTOREK

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Danuty Pasieka, Karola Czerwień, Anny Strama
 † Ewa Grzegorzczak, † Aniela Miętus,
 † ks. pr. Władysław Podeszwik,
 † Marta Kudzia (4 roczn. śm.)

7:00 pm-**PL** - O miłosierdzie, opiekę św. Józefa, zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Danuty Pasieka, Karola Czerwień, Wiktorii Szczechowicz
 † Aniela Miętus, † Helena Wyroba,
 † ks. pr. Władysław Podeszwik

WEDNESDAY - MARCH 3 - ŚRODA

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
 8:30 am-**PL** - O miłosierdzie, opiekę św. Józefa, zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Danuty Pasieka, Anny i Karola Czerwień, Wiktorii Szczechowicz
 † ks. pr. Władysław Podeszwik

THURSDAY - MARCH 4 - CZWARTEK

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
 8:30 pm-**PL** - O miłosierdzie, opiekę św. Józefa, zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Danuty Pasieka, Karola Czerwień, Wiktorii Szczechowicz
 † ks. pr. Władysław Podeszwik

FIRST FRIDAY - MARCH 5 - PIERWSZY PIĄTEK

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
 8:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Danuty Pasieka, Karola Czerwień
 † ks. pr. Władysław Podeszwik

7:00 pm-**PL** - O miłosierdzie, opiekę św. Józefa, zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Danuty Pasieka, Wiktorii Szczechowicz
 † ks. pr. Władysław Podeszwik

FIRST SATURDAY - MARCH 6 - PIERWSZA SOBOTA

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Danuty Pasieka, Karola Czerwień
 † ks. pr. Władysław Podeszwik

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon James, Kevin & Margaret McKeon, Walter Stanek (req. by sister), Tino Lozano (req. by Romic family)
 † Edward C. Podlasek (req. by Stanley Podlasek Sr.)
 † Frank A. Majewski (req. by family)
 †† Robert, Alice & Michael McKeon (req. by McKeon family)
 † Michael Garrity (req. by Romic family)

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla członków Straży Honorowej NSPJ i NSM
 † ks. pr. Władysław Podeszwik



Dear Parishioners and Friends,

Before he voluntarily surrenders himself to death, Jesus transfigures on Mount Tabor. All of the dazzle so that the apostles - Peter, James and John - by seeing Him in his glory, could come to know the whole truth about Him. While Jesus was praying, the appearance of His face "transfigured before them, and His clothes became dazzling white." The disciples saw Him conversing with Moses and Elijah, who appeared in glory and spoke of his death at Jerusalem. Moses, the legislator, saw a law that would be written on the hearts of the people. Elijah, the prophet of the Lord, saw him who would come to the hearts of the people like a soft breeze. On seeing Jesus lifted up in glory, these servants rejoiced that the fulfillment of God's promises would soon take place.

A glimmer of Divine glory put the apostles in a state of immeasurable happiness, which made St. Peter exclaim, "Rabbi, it is good that we are here; let us make three tents... ". Peter was not keenly aware of what he was saying, he was lost in the assessment of events. However, the good that matters is not being in one place or another, but being with Jesus, seeing Him in every circumstance we find ourselves in.

"This is my beloved Son, listen to him!" The apostles were frightened, and though they had descended Mount Tabor with the light of the transfiguration within them, there was still a long journey ahead of them. Why is there so little light in us as we carry the radiance of the transfiguration? Why so much shallowness, mediocrity and weakness? How should we climb the mountain of the Cross, when there are so many lost battles every day? There are many answers, it is not enough just to say: this is how the world is today, and we must go with the times and move on. The problem is deeper - there is no Source. "If you want to find the source, you have to go up, sometimes even against the flow of the current. We are afraid of effort, we run away from what is difficult, we reject the cross of fidelity, righteousness and service. We miss the joyful wonder that comes from experiencing the splendor of God - the one that filled Adam. The first man, at his own request, transformed his life-giving amazement cheaply into fear. A nightmarish companion of all ages and generations. It is fear that does not allow the miracle of transfiguration. True victory over yourself is victory over fear. Abraham experienced this when an angel stopped his knife-wielding hand which he raised intending to sacrifice Isaac.

Those who persistently listen to Jesus receive the grace of a transforming heart, making them capable of reading the signs of the times. He receives light for the eyes of faith that allow him to see the true picture of reality. Mount of glory and torment, Tabor and Calvary are inseparable. Jesus invites us to this mystery, so that in its light we may rediscover the face of God and our own. Let us learn to seek God in our everyday life filled with fear of Covid-19, vaccines, loss of health, property, work, even loss of life. Let us remember that only God and His love in Jesus Christ give meaning to our life here on earth and in eternity.

On this second Sunday of Lent, I entrust you, dear Parishioners and friends, to the grace and power of the Merciful God. May He protect you, bless you and guide you along the paths of your life. Let him reward you for your faithfulness and sacrifice. Let him bring back those who doubt to the source of life. I cordially invite you to our church at St. Faustina Kowalska Parish for Mass and Lenten devotions. I invite all those who are not our parishioners yet to officially register to the parish by simply completing and returning the form in our bulletin. Once the slip is completed you will receive the formal registration document along with a supplementary packet of envelopes. Please complete that form and return it to the parish office. If you need any assistance, please call the parish office at 773-767-2411.

God bless!
Rev. Canon Ted Dzieszko
Pastor

2nd Collection this Weekend: Aid for the Church in Central & Eastern Europe



The second collection taken up at all the Masses this weekend is designated to aid the Church in Central & Eastern Europe.

This collection supports the Church in over 25 countries that are still struggling to recover in the aftermath of communist rule.

Funds from this collection support pastoral care, catechesis, building renovations, and seminary formation. Your support restores the Church and builds the future in this region. Please prayerfully consider how you can support the collection this weekend. More information can be found at www.usccb.org/ccee.

Lenten Devotions

Everyone is invited to join us and participate in the following devotions in the English language throughout the season of Lent in our parish:



Tuesday—

Adoration of the Blessed Sacrament
after the 8:30 am Mass until 7:00 pm
Chaplet to the Divine Mercy at 5:30 pm

Friday—

Way of the Cross at 6:00 pm

Pope's Apostleship of Prayer Intention

March: Evangelization Prayer Intention *Sacrament of Reconciliation*

Let us pray that we may experience the sacrament of reconciliation with renewed depth, to taste the infinite mercy of God.



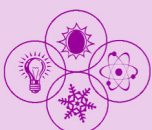
Queen of Hearts Raffle

The Holy Name Society Queen of Hearts raffle is back! Tickets are just \$1 each or 6 for \$5. It is a split pot raffle. The drawing is held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave). Tickets can be purchased at Tom's Tap or in the parish office. The current pot is \$110,890.

Many Thanks for Your Support!

The members of our parish youth group would like to thank everyone for their support in purchasing „pączki” the weekend of February 13-14, 2021. Through your generosity \$342 was raised. We hope you enjoyed the treat!

2nd Collection Next Weekend = Energy Fund



The second collection taken up next weekend will be to defray the cost of electricity and gas being used in our parish buildings, as well as snow removal during these winter months. Please be generous!

**Everyone
is invited to
St. Jane de Chantal Church
at
St. Faustina Kowalska
Parish
5252 S. Austin Ave.,
Chicago, IL 60638
773-767-2411
for a
Lenten Mission with**



**Rev. Dr. Richard Jakubik,
Psy.D., LCSW, M.Div
March 6, 7 and 8, 2021**

Father Rich Jakubik is a 1989 graduate of Niles College of Loyola University, where he received a Bachelor's degree in Social Work. He was ordained to the priesthood on May 22, 1993. While residing at Five Holy Martyrs Parish on the southwest side of Chicago, he completed his studies at the University of St. Mary of the Lake Seminary, with an S.T.B. (Bachelor of Sacred Theology) and S.T.L. (Licentiate Degrees in Sacred Theology) in 1994. He then served as an associate pastor for the next four years at Our Lady of Perpetual Help Parish in Glenview, Illinois. In 1998, he became a resident at St. Francis Xavier Parish in Wilmette, Illinois. For five years, he served on the faculty at Archbishop Quigley Preparatory Seminary. While teaching at AQPS, he completed a Master's degree in Social Work (MSW) in 2004. For the next twelve years, he served the Archdiocese as a psychotherapist at the Holbrook Counseling Center of Catholic Charities, providing individual, marriage and family counseling services. While at Catholic Charities, he graduated from the Illinois School of Professional Counseling (ISPP) in 2011, completing his Doctoral Degree in Clinical Psychology. Currently, Father Rich serves as the Pastor of St. Mary of the Woods Parish in the Wildwood neighborhood on the far north of Chicago.

Lenten Mission Dates

Saturday, March 6 at 4:30 pm Mass
Sunday, March 7 at the 7:30 am Mass
& 10:30 am Mass
Monday, March 8 at 7:00 pm Mass

*The established protocols for Mass apply to
the Lenten Mission, i.e.,
reservations, masks, capacity, social distancing, etc.*

„I am giving you three ways of exercising
mercy toward your neighbor: the first — by deed,
the second — by word, the third — by prayer.”
—Our Lord to St. Faustina (Diary, 742)

REF Program News

The next **in-person learning session** for our parish REF Program will take place this Wednesday, **March 3**, from **5:30 pm - 8:30 pm**.

First Reconciliation**Create In Me A Clean Heart**

Just a reminder that children in our Religious Education Formation Program preparing to receive First Holy Communion this May will be making their **First Reconciliation** on Thursday, **March 4**, at **6:30 pm** in the church.

Please keep these children in your prayers.

Attention Parents: Tuition Payment Due

If you have not yet paid your REF tuition in full, please do so at your earliest convenience. Students in families with a balance on their account may be excluded from receiving the Sacrament of Communion and/or Confirmation. This being said, if you are experiencing any financial difficulties, please contact Maria Horbal as soon as possible. You may send the remaining balance with your child to class on March 3 or make the payment at the parish office during posted business hours.

Św. Kunegunda – 3 marca

PATRONKA: Luksemburga. **IMIĘ:** pochodzi z niemieckiego, znaczy „walcząca za swój ród”.

Urodziła się około 978 roku, była córką hrabiego Zygryda z Luksemburga i Jadwigi z Nordgau. Została poślubiona Henrykowi z Bawarii, który krótko potem został wybrany cesarzem Świętego Cesarstwa Rzymskiego. Prowadziła z mężem przykłądne życie, a po jego śmierci złożyła insygnia władzy i wstąpiła do założonego przez siebie klasztoru benedyktynek w Kaufungen. Zmarła około 1040 roku. Kult Świętej Kunegundy został zatwierdzony przez papieża Innocentego III w 1200 roku. Przedstawia się ją w szatach królewskich lub mniszych, często trzymającą w ręku model katedry w Bambergu.

Św. Kazimierz - 4 marca

OPIEKUN: młodzieży litewskiej. Jest przyzywany w przebiegniach i w chwilach pokus cielesnych.

PATRON: Litwy. **IMIĘ:** pochodzenia słowiańskiego, znaczy „ten, który niszczy pokój”.

Urodził się w 1458 roku jako syn Kazimierza IV Jagiellończyka, króla Polski i Litwy, i Elżbiety Habsburżanki. Stronił od wygod i zaszczytów, a kiedy w 1461 roku Węgrzy obalili swojego króla Macieja Korwina, oferując koronę młodemu Kazimierzowi on odrzucił tę propozycję. W swoim krótkim życiu (zmarł bowiem w wieku 25 lat) był wierny ideałom ascetycznym. Wspierał swego ojca w rządzeniu królestwem. Został kanonizowany w 1521 roku. Przedstawia się go jako młodego mężczyznę w królewskich szatach, często z odłożoną koroną.

**St. Faustina Kowalska Parish Membership Form**

Please check one:

I/We want to register

I/We Have A Change of Address

I/We Are Moving out of Parish

First & Last Name:

Home Address: _____

Phone: _____

Email Address: _____

Please return this form in the Sunday collection basket or drop it off at the parish office.

**Deklaracja Przynależności do Parafii Św. Faustyny Kowalskiej**

Wybierz opcję:

Chcę się zarejestrować

Zmiana adresu

Zmiana Parafii

Imię i Nazwisko:

Adres Domowy: _____

Telefon: _____

Adres Emailowy: _____

Prosimy zwrócić formę do składki niedzielnej, lub do biura parafialnego w tygodniu.



FEBRUARY 28, 2021

*Jesus was transfigured
before them, and his clothes
became dazzling white.*

Mark 9:2-3

THE BELOVED SON

Today's first reading, known as "the Binding of Isaac," refers to the way Isaac is bound and laid upon the wood of the altar of sacrifice. God directs Abraham to offer his son in sacrifice, killing the beloved son that had been a special gift to him and Sarah in their old age. How could God ask Abraham to do such a thing? Abraham offers no resistance, but in preparing for the sacrifice, Abraham may have agreed with the psalmist that he was "greatly afflicted." Saint Paul's letter to the Romans refers to Jesus as God's beloved Son, which is also how God identifies Jesus to Peter, James, and John at the Transfiguration. Afterward, Jesus tells those disciples not to mention the event to anyone until after his resurrection from the dead. The event, together with Jesus' comments, leaves the disciples thoroughly confused.

HOW COULD GOD ASK ABRAHAM TO DO THAT?

Through the centuries, Christians and Jews alike have found the Binding of Isaac one of the most difficult passages in the Bible. Even though God intervenes to save Isaac, the whole episode strikes some readers as cruel. However, Abraham, the ultimate man of faith, raises no objection, offers no resistance as he simply goes about preparing for the trip and the sacrifice.

Today's other readings might help us see that text differently. In Mark's description of the Transfiguration, Jesus' clothes become white and shining, and Moses and Elijah appear with him. Moses was the great liberator and lawgiver who led the Jews out of bondage in Egypt and into the wilderness, forming them into the people of Israel by giving them the Law he received from God. Elijah was among Israel's greatest prophets, so close to God that, at the end of his life, he was taken up into heaven by a fiery chariot. Together, Moses and Elijah represent the Law and the Prophets, the ultimate authority for the Jews in the conduct of their daily lives.

LOVE AND GENEROSITY

The Law, the Prophets—and Jesus. For Paul, Jesus is someone quite different from the other two. The reading from his letter to the Romans is short, but rich in meaning. When Paul declares that God "did not spare his own Son," and when God praises Abraham "who did not withhold from me your own beloved son," it is the same Greek word for "spare" and "withhold." God's voice at the Transfiguration identifies Jesus as his "beloved Son"—the same way God refers to Isaac as Abraham's beloved son. Ultimately, God spares Isaac but not his own Son, whom he "handed over for us." Even if we are disturbed that God tested Abraham like this, Paul says we should be overwhelmingly grateful that God did for us what, in the end, he did not require of Abraham. Jesus, God's Son "handed over to us" in love and generosity, is already a sacrificial gift, signifying that God wants to give us "everything else along with him."

TODAY'S READINGS

Genesis 22:1-2, 9a, 10-13, 15-18
Psalm 116:10, 15, 16-17, 18-19
Romans 8:31b-34
Mark 9:2-10

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska*Saturday, March 6, 2021*

4:30 pm - Fr. Ted Dzieszko

Sunday, March 7, 2021

7:30 am - Fr. Rich Jakubik

9:00 am - Fr. Ted Dzieszko

10:30 am - Fr. Rich Jakubik

12:30 pm - Fr. Ted Dzieszko

7:00 pm - Fr. Jan Wąchała

*Lector Schedule***Saturday, March 6, 2021**

4:30 pm - M. Hughes

Sunday, March 7, 2021

7:30 am - R. Konrath

9:00 am - B. Fryźlewicz, E. Cudzych & M. Bobek

10:30 am - M. Schreck

12:30 pm - P. Słowakiewicz, G. Sowiński & S. Szczechowicz

7:00 pm - A. Strączek, D. Witkiewicz & Z. Koszyłko

*Altar Server Schedule***Saturday, March 6, 2021**

4:30 pm - T. & A. Krol

Sunday, March 7, 2021

7:30 am - C. Motill

9:00 am - B. Zięba & K. Glista

10:30 am - A. Gonzalez & E. Camargo

12:30 pm - M. Borzęcki & D. Skibiński

7:00 pm - E. Bielański & S. Bielański

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara
2/20-21/2021

<i>Mass Time</i>	<i>Number of Envelopes</i>	<i>Collection Amount</i>
4:30pm	27	\$454.00
7:30am	26	\$420.00
9:00am	56	\$1,367.00
10:30am	30	\$689.00
12:30pm	51	\$1,223.00
3:00pm	2	\$253.00
7:00pm	8	\$391.00
Mailed-In Env	87	\$1,495.00
E-Giving/Text-to-Give	11	\$172.00
TOTAL	298	\$6,464.00

Ash Wednesday Collection - \$3,026.00

Building Maintenance Fund - \$2,060.00

Total All Other Miscellaneous Income - \$560.00

TOTAL DEPOSITED - \$12,110.00**THANK YOU**
for supporting our Parish.**DZIĘKUJEMY!**
wszystkim za wsparcie naszej parafii.*Rest In Peace*

God has called to Himself the following parishioner, for whom a Funeral Mass was celebrated this week. We express our deepest sympathies to the family of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray, "Eternal rest grant unto her, O Lord, and may perpetual light shine upon her. Amen."

+ Olga A. Bertchuk

W ostatnim tygodniu Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienioną parafiankę, za którą Msza św. pogrzebowa została odprawiona w naszym kościele. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodziny zmarłych podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłą módlmy się mówiąc: „Wieczny odpoczynek racz jej dać Panie, a światłość wiekuista niechaj jej świeci, na wieki wieków. Amen.”

Wedding Banns

Jeśli ktoś wie o przeszkodach niemożliwiających zawarcie Sakramentu Małżeństwa przez te osoby, prosimy o powiadomienie księdza proboszcza.



Nora Krause & Daniel Bak - I

If anyone knows of cause or just impediment why these persons should not be joined together in Holy Matrimony, you are obligated to contact the Pastor.

2021 Annual Catholic Appeal Pledge Report

Thank you to all parishioners who have responded thus far!

Contributors - 85 - *Ofiarodawcy*Goal Amount / *Kwota docelowa* - \$25,910Amount Pledged / *Suma zadeklarowana* - \$1,768Amount Paid / *Suma zapłacona* - \$1,768Balance / *Bilans* - \$24,142**Sprawozdanie z 2021 Dorocznej Kwesty Katolickiej**

Bóg zapłać wszystkim parafianom za wsparcie tego apelu!



Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone number on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



Contributors - Ofiarodawcy

\$30 - Irene Banks

**(Health & blessings upon Glennis Banks,
Pina Sanchez, Melissa Gonzalez)**

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeśli masz życzenie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy Tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie możesz wypisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, które i ile świec chcesz sponsorować. Może być imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które idzie do Pierwszej Komunii świętej, osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Może też być imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz do koszyka z kolektą. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.

Memorare to St. Joseph

Remember, O most chaste spouse of the Virgin Mary, that never was it known that anyone who implored your help and sought your intercession were left unassisted. Full of confidence in your power I fly unto you and beg your protection. Despise not O Guardian of the Redeemer my humble supplication, but in your bounty, hear and answer me. Amen.

Act of Consecration to St. Joseph

O dearest St. Joseph, I consecrate myself to your honor and give myself to you, that you may always be my father, my protector and my guide in the way of salvation. Obtain for me a greater purity of heart and fervent love of the interior life. After your example may I do all my actions for the greater glory of God, in union with the Divine Heart of Jesus and the Immaculate Heart of Mary. O Blessed St. Joseph, pray for me, that I may share in the peace and joy of your holy death. Amen.



Akt poświęcenia się świętemu Józefowi

Święty Józefie, mój najmiłszy Ojczy, po Jezusie i Maryi najdroższy mojemu sercu, Tobie się powierzam i oddaję, jak powierzyli się Twojej opiece Boży Syn i Jego Przeczysta Matka. Przyjmij mnie za swoje dziecko, bo ja na całe życie obieram Cię za Ojca, Opiekuna, Obrońcę i Przewodnika mej duszy. O mój najlepszy Ojczy, święty Józefie, prowadź mnie prostą drogą do Jezusa i Maryi. Naucz mnie kochać wszystkich czystą miłością i być gotowym do poświęceń dla bliźnich. Naucz walczyć z pokusami ciała, świata i szatana i znosić w cichości każdy krzyż, jaki mnie spotka. Naucz pokory i posłuszeństwa woli Bożej. O najdroższy święty Józefie, bądź Piastunem mej duszy, odkupionej Krwią Chrystusa. Czuwaj nade mną, jak strzegłeś Dzieciątka Jezus, a ja Ci przyrzekam wierność, miłość i całkowite posłuszeństwo, bo ufam, że za Twym wstawiennictwem będę zbawiony. Nie patrz na moją nędzę, ale dla miłości Jezusa i Maryi przyjmij mnie pod swą Ojcowską opiekę. Amen.



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,

Jezus zanim dobrowolnie wyda się na śmierć, dokonuje przemienienia na Górze Tabor. Wszystko po to, aby uczniowie: Piotr, Jakub i Jan widząc Jego chwałę, mogli zobaczyć całą prawdę o Nim. W czasie modlitwy wygląd twarzy Jezusa „się odmienił, a Jego odzienie stało się lśniąco białe”. Apostołowie widzieli, jak rozmawiał z Mojżeszem i Eliaszem, którzy ukazali się w chwale i mówili o Jego śmierci, którą miał ponieść w Jerozolimie. Mojżesz, prawodawca, ujrzał prawo, które zostanie wypisane w serca ludzi. Elias, prorok Pański, ujrzał Tego, który jak szmer łagodnego powiewu przyjdzie do serc ludzi. Widząc Jezusa wywyższonego w chwale, słudzy ci radowali się, że wypełnienie obietnic Bożych nastąpi niebawem.

Przebłyśk Boskiej chwały wprowadził Apostołów w stan niezmiernej szczęśliwości, która sprawiła, że św. Piotr wykrzyknął: „Rabbi, dobrze, że tu jesteśmy; postawimy trzy namioty...”. Piotr nie bardzo zdawał sobie sprawę z tego, co powiedział, zagubił się w ocenie zdarzeń. Jednak dobrem, które się liczy, nie jest przebywanie w takim czy innym miejscu, lecz obcowanie z Jezusem, widząc Go w każdej okoliczności, w której się znajdujemy.

„To jest Syn mój umiłowany Jego słuchajcie!”. Apostołowie byli przestraszeni i choć zeszli z góry, niosąc w sobie światło przemienienia, była przed nimi jeszcze długa wędrówka. Dlaczego w nas, niosących blask przemienienia jest tak mało światła? Skąd tyle płyczyny, bylejakości, słabości? Jakże wejść na górę Krzyża, skoro tyle przegranych bitew każdego dnia? Odpowiedzi jest wiele, nie wystarczy tylko powiedzieć: taki dzisiaj świat i musimy iść z duchem czasu i postępu. Problem tkwi głębiej – brakuje Źródła. „Jeśli chcesz znaleźć źródło, musisz iść do góry, czasem nawet pod prąd. Boimy się wysiłku, uciekamy od tego, co trudne, odrzucamy krzyż wierności, prawości i służby. Brakuje nam radosnego zdumienia, płynącego z doświadczenia wspaniałości Boga – tego, które wypełniało Adama. Pierwszy człowiek na własne życzenie, życiodajne zdumienie tanio rozmienił na strach. Koszmarny towarzysz wszystkich wieków i pokoleń. To on nie pozwala na cud przemiany. Prawdziwe zwycięstwo nad sobą to zwycięstwo nad strachem. Abraham doświadczył tego, kiedy anioł powstrzymał jego uzbrojoną w nóż rękę, którą podniósł, aby złożyć ofiarę z Izaaka.

Kto wytrwale słucha Jezusa, otrzymuje łaskę przemienienia serca, które staje się zdolne do odczytywania znaków czasu. Otrzymuje światło dla oczu wiary, które pozwalają widzieć prawdziwy obraz rzeczywistości. Góra chwały i męki, Tabor i Kalwaria są nierozdzielne. Jezus zaprasza mnie do tej tajemnicy, abym w Jej świetle na nowo odkrył oblicze Boga oraz swoje własne. Nauczmy się szukać Boga w naszej codzienności wypełnionej strachem przed Covid 19, przed szczepionkami, utratą zdrowia, majątku, pracy, nawet utratą życia. Pamiętajmy, że tylko Bóg i Jego miłość w Jezusie Chrystusie daje sens naszemu życiu tu na ziemi i w wieczności.

Polecam Was drodzy Parafianie i Przyjaciele w tę drugą niedzielę Wielkiego Postu, łasce i mocy Miłosiernego Boga. Niech On Was strzeże, błogosławi i prowadzi na drogach waszego życia. Niech wynagrodzi za waszą wierność i ofiarność. Tych, którzy zwątpili niech na nowo przyprowadzi do źródła życia. Serdecznie zapraszam do naszego kościoła przy parafii św. Faustyny Kowalskiej na Msze św. i nabożeństwa wielkopostne. Zapraszam wszystkich, którzy nie są jeszcze naszymi parafianami aby zapisali się i byli jej pełnoprawnymi członkami. Prosty formularz zapisu jest umieszczony w naszym biuletynie. Po wypełnieniu formularza i zwróceniu go do biura parafialnego, jedna z sekretarek zadzwoni do Was, aby wykonać następny krok.

Szczęść Boże!

Ks. Kan. Tadeusz Dzieszkowski
Proboszcz

Nasza Duchowa Góra Tabor

Na górze Tabor podczas przemienienia światło pokazuje uczniom, kim naprawdę jest Jezus. To ma być umocnienie dla uczniów przed „zgorszeniem krzyża”. Wszystko to, co ujrżeli, nie może być jednak przedmiotem jakichś spekulacji czy plotek. Dopiero śmierć i zmartwychwstanie Jezusa będą właściwym wyjaśnieniem tych wydarzeń. „Pracuj, trudź się, znos także cierpienia i udręki, abyś przez czystość i piękno dobrych dzieł mógł osiągnąć w miłości to, co oznaczają jaśniejsze szaty Pana” – mówił św. Augustyn. Tak naprawdę nasza duchowa obecność na górze Tabor jest przygotowaniem do trudu życia apostołskiego, do trudu dawania świadectwa.

Panie, proszę Cię o błogosławieństwo dla mojej pracy ewangelizacyjnej, abym kiedyś mógł oglądać Cię twarzą w twarz.

2. kolekta w tą niedzielę: na Pomoc Kościołowi w Europie Centralnej i Wschodniej



Druga kolekta w tą niedzielę, 28 lutego, jest przeznaczona na Pomoc Kościołowi w Europie Centralnej i Wschodniej.

Kolekta na rzecz Kościoła w Europie Centralnej i Wschodniej nie tylko pomoże ufundować miejsca zapewniające schronienie i ambulatoria, lecz pozwoli także na kształcenie zakonnych i świeckich duszpasterzy, którzy wychowają w wierze nasze przyszłe pokolenia. W imieniu tych, którzy niosą Dobrą Nowinę, oraz tych w potrzebie w rejonie Europy Centralnej i Wschodniej dziękujemy Wam za hojne wsparcie tej kolekty.

Kartki Wielkanocne i Kolorowe Palmy

Po Msze św. niedzielne przy wyjściach kościelnych, będą sprzedawane piękne kartki wielkanocne z życzeniami w języku polskim, cena za całe opakowanie 10 kartek - \$5. Można również kupić piękne, kolorowe, ręcznie robione palmy w cenie \$5 za palmę.

Papieskie Intencje Apostolstwa Modlitwy

Marzec: Intencja ewangelizacyjna -

Sakrament pojednania.

Módlmy się o to, abyśmy przeżywali sakrament Pojednania z odnowioną głębią, żeby cieszyć się nieskończonym miłosierdziem Bożym.



Warsztaty "Ku pełni życia"

Jeśli chcesz zmienić swoje życie na lepsze, radośniejsze i bardziej przepełnione miłością Boga i ludzi, to zadzwoń i przyjdź na spotkania. Warsztaty-spotkania odbywają się na południowej i północnej stronie miasta Chicago.

W sprawie rejestracji lub dodatkowych informacji dzwonić do Alicji (773) 865-4955 lub do Halinki (773) 322-3820.

Adoracja Najświętszego Sakramentu

Adoracja Najświętszego Sakramentu odbędzie się w każdy wtorek miesiąca. Wystawienie rozpocznie się bezpośrednio po Mszy św. w języku polskim o godz. 8:30 am. Adoracja będzie trwała cały dzień, aż do czasu Mszy św. w języku polskim o godz. 7:00 pm.

Droga Krzyżowa

W czasie Wielkiego Postu serdecznie zapraszamy na Nabożeństwo Drogi Krzyżowej w każdy piątek w języku angielskim o godz. 6:00 wieczorem oraz w języku polskim o godz. 7:00 wieczorem. Bezpośrednio po Nabożeństwie Drogi Krzyżowej o godz. 7:00 wieczorem będzie odprawiona Msza św. w języku polskim.

Gorzkie Żale

Serdecznie zapraszamy na Nabożeństwo Gorzkich Żali w każdą niedzielę Wielkiego Postu bezpośrednio po Mszy św. o godz. 12:30 po południu.

Pierwszy Piątek

W tym tygodniu przypada Pierwszy Piątek miesiąca (5 marca). Msze św. będą odprawione o 7:30 am w języku angielskim oraz o 8:30 am i 7:00 pm w języku polskim. Spowiedź św. pierwszopiątkowa rozpocznie się o godz. 8:00 am i 6:30 pm.

Pierwsza Sobota Miesiąca poświęcona jest Sercu Pana Jezusa

Straż Honorowa NSPJ i NSM serdecznie zaprasza na Mszę św. i czuwanie do NSPJ w tą sobotę, 6 marca o godzinie 7:00 pm.

Sprzedaż Pączków—Sukcesem!

Członkowie grupy młodzieżowej składają serdeczne podziękowania tym wszystkim, którzy zaopatrzyli się w pączki po Mszach niedzielnych 13-14 lutego. Dzięki za to, sprzedaż pączków był sukcesem - \$342 wpłynęło do kasy na cele grupy młodzieżowej. Jeszcze raz dziękujemy wszystkim!

Transmisja Mszy Świętej

Informujemy państwa, że transmisja Mszy św. z kościoła Św. Joanny de Chantal przy parafii św. Faustyny Kowalskiej ma miejsce na żywo, w każdą niedzielę, o godzinie 7:30 rano po angielsku, oraz o godzinie 9:00 rano po polsku. Te Msze święte można obejrzeć również w późniejszym czasie na naszym parafialnym Youtube koncie:

<https://www.youtube.com/channel/UCa0ROrR8Ro0LH5tIAe61jqQ>

Mszy świętej w języku polskim nadawanej z naszego kościoła można również słuchać na stacji 1490 AM, o godzinie 10:00 rano, dzięki życzliwości „Radia Adam’s”.

2. kolekta w przyszłą niedzielę: Na pokrycie kosztów energii

Druga kolekta zbierana w przyszłą niedzielę będzie na pokrycie kosztów elektryczności i gazu używanych w budynkach parafialnych oraz kosztów związane z usunięciem śniegu wokół parafii przez zimą. Bóg zapłać za Waszą hojność!



PARAFIA ŚW. FAUSTYNY



...CZAS ŁASKI... ...CZAS MATKI PANA...

REKOLEKCJE WIELKOPOSTNE

NIEDZIELA, 14 MARZEC

MSZE ŚWIĘTE Z NAUKĄ REKOLEKCYJNĄ

9:00 AM; 12:30 PM; 7:00 PM

GORZKIE ŻAŁE Z KAZANIEM PASYJNYM - 1:30 PM

PONIEDZIAŁEK, 15 MARZEC

MSZE ŚWIĘTE Z NAUKĄ REKOLEKCYJNĄ

9:00 AM; 7:00 PM

WTOREK, 16 MARZEC

MSZE ŚWIĘTE Z NAUKĄ REKOLEKCYJNĄ

9:00 AM; 7:00 PM

ŚRODA, 17 MARZEC

MSZE ŚWIĘTE Z NAUKĄ REKOLEKCYJNĄ

9:00 AM; 7:00 PM

MOŻLIWOŚĆ SPOWIEDZI 30 MINUT PRZED KAŻDĄ MSZĄ ŚWIĘTĄ.

REKOLEKCJE PROWADZI: O. TOMASZ PIOTR WILK, PAULIN



Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Confession

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament. remind you not to delay arranging for the sacrament of the sick until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przedplanowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Baby Carlo, Alice Abaravicius, Ann Adamek, Walter Aument, Glennis Banks, Diane Bingham, Daniel Bogucki, Kimberlee Brown, Liam Brown, Phyllis Buczek, Harlan Calvert, Robert Chojnacki, Barb Covic, Katie Cuchetto, Karol Czerwien, Gordon Deal, Rick Dedo, Marie Ernst, Jim Flanagan, Marianne Flanagan, Sabina Galus, Charles Gens, Patrick Greenhill, Christopher Hernandez, Frank Hernandez, Evelyn Hlava, Peter Jaeger, Kazimiera & Marian Jarosz, Richard Jawgiel, Dorothy Kelly, Gene & Barbara Koziol, Julie Krizka, William Krol, Carol Kulbida, Joanna Lamping & Sons, Leah Lombardo, Scott Lombardo, Michele McCormick, Margaret McKeon, Nancy Nowak, Dawn Ostapowicz, Patrick O'Malley, Helene Podlasek, Renetta Rimicci, Pina Sanchez, Rich Schmidt, Suzanne Schnaitman, Jimmy Smith, Maria Stasz, Marty Svoboda, John Swada, Paula Trzeszczkowska, Maria Vinci, Florence Warchal, Patricia Woodruff, Jim Urban, Artur Zygmunt

Modlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

God's Word for Children

Think about how much God loves us.
Even God's own Son was not spared for love of us.
Have someone read this big banner to you.
Then fold it as directed to make a small one.
It will tell you something that you should always remember.

God is

always ready to
listen to you!

(Fold Up ↑)

God's word is full of
true promises.

(Fold Down ↓)

for us!



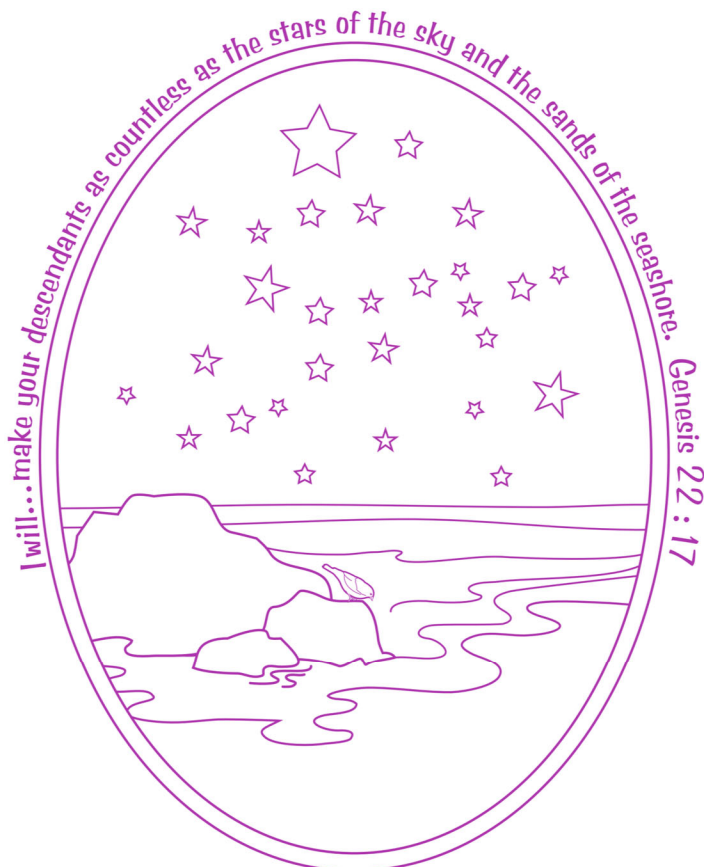
© J.S. Paluch Co., Inc. • 800-566-6150 • Year B • Second Sunday of Lent
Scripture excerpts from the New American Bible, revised edition © 2010, 1991, 1986, 1970. Courtesy of
Christian Doctrine, Inc., Washington, D.C. and are used by permission of the copyright owner. All rights reserved.
No part of the New American Bible may be reproduced in any form without permission in writing from the copyright owner.



Second Sunday of Lent

Abraham obeyed God's commands.
Because of this God promised to bless him.
God also promised something to Abraham's family.
Find out what they would become by underlining the words written
above numbers between 500 and 1000.
Then read the underlined words in order.
If you need help, you can read Genesis 22:17 in your Bible.

as 792	farmers 324	rich 1002	countless 996	happy 476
as 583	the 618	very 441	because 212	stars 999
of 512	the 836	wealthy 138	sky 722	and 843
popular 1506	the 932	smart 300	clever 1052	sands 955
of 652	friendly 93	the 701	seashore 550	not 408



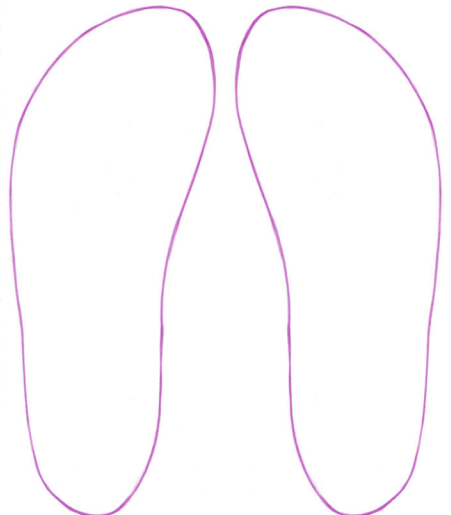
WALK BEFORE THE LORD

The psalm response for today's Mass is from Psalm 116:9:

*I will walk before the Lord,
in the land of the living.*

All people of God are filled with God's life. God's life in us never ends! Think of some of the ways that you "walk before the Lord." Imagine that you are walking in Jesus' footsteps, trying to do the things he once did.

In these footprints, write some examples of ways that you will follow Jesus as you try to "walk before the Lord" every day. Invite everyone in your family to trace their footprint on a piece of paper, cut it out, and write how they try to follow Jesus. You can trace your own footprint, too. Have each person place the footprint next to his or her bed. Then, when you get up in the morning you will be reminded of how God calls you to walk that day.



*If you sing the psalm at Mass today,
listen carefully to the melody of the response.
Try to remember it and sing it during the week.*

The English translation of the Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997.
International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.



Letters from Heaven



Start with the letter in the shaded square. Draw a path from letter to letter to complete the Biblical statement. Move one square at a time, up, down, right, left and diagonally until all letters are used once. Ignore any black squares.

© 2021 International Puzzle Features

After the transfiguration, he charged them not to relate what they had seen to anyone, except when the Son of Man had ...

R	E	M	T
D	I	H	O
A	E	S	R
D	E	N	F

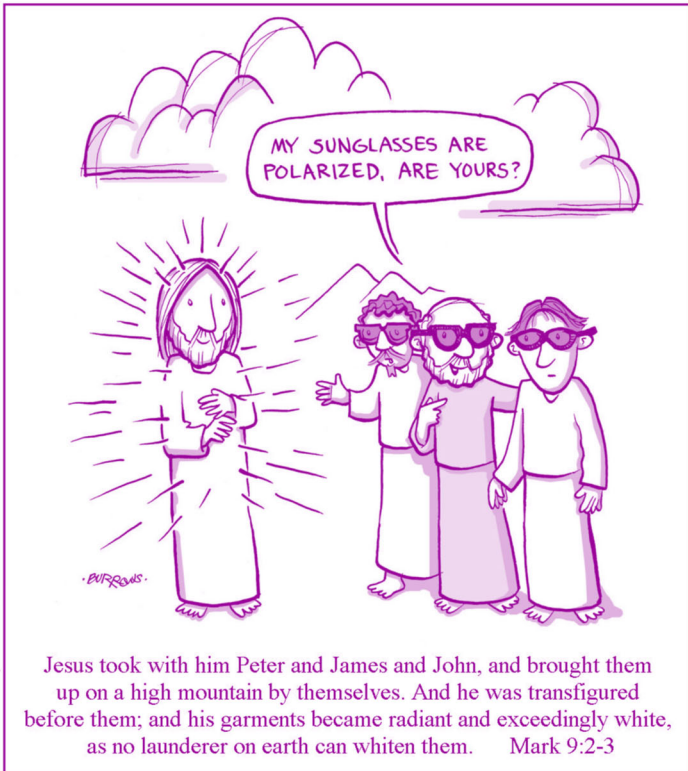
R _ _ _ _ _ .

Excerpt from the NAB © 2010, 1991, 1970, CCD

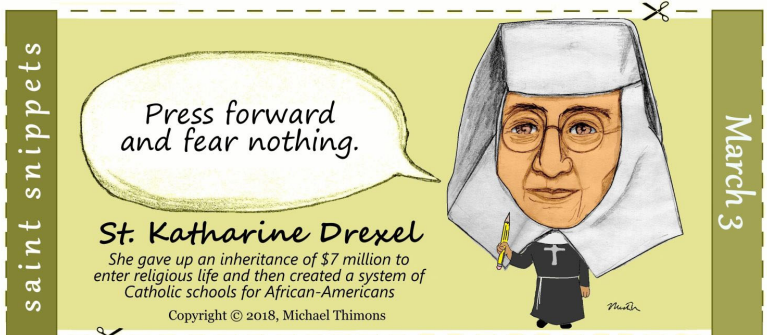
Answer: *risen from the dead*

The Little Ones

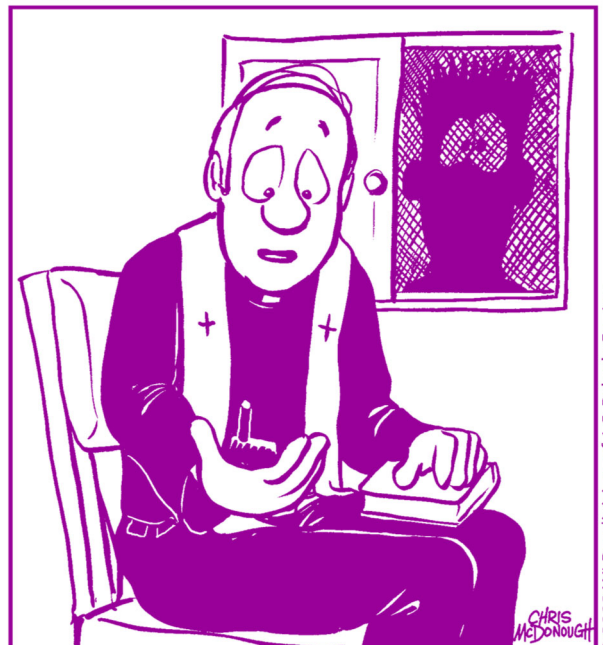
Jim Burrows



© J. S. Paluch Co., Inc.



Pastor Al®



"Hey, you never hung up my cell phone after using it to call your wife. I bet she heard your whole confession."

© 2003 WLP, a division of J. S. Paluch Co., Inc.

GEORGE'S
PLUMBING & SEWER
Flood Control Specialists
All Types of Plumbing Repairs

- Bathroom Installations • Sump Pumps
- Toilets, Tubs, Sinks, Faucets
- Sewers Inspected by camera
- Foundation Leaks Repaired
- Battery Backup Systems

Quality Work - Reasonable Prices
 43 yrs. exp.
 (773) 585-1893 Lic #058196966

POLSKI DENTYSTA
Dr. Agnieszka Knobloch
Family & Cosmetic Dentistry

- Laser Whitening • Cosmetic Dentures
- Crowns • Fillings • Deep Cleanings

708.746.0007
 6949 W. 79th St., Burbank, Illinois
 www.MagnumDentalIllinois.com

HERITAGE
ROOFING
 FULLY INSURED **773.259.7869**

Free Market Analysis
 ask for -
MARY ANN DYBALA
773-582-9300
 cell 312-315-5269
 6165 S. Archer Ave.
 3 Words Say It All
 • Honesty • Integrity
 • Service
 Your First Choice Realtor

ALL NEW BANQUET ROOM!
MABENKA
RESTAURANT
 7844 S. CICERO AVE., BURBANK
708.423.7679
 WWW.MABENKA.COM

ADVANCED
HEATING & AIR CONDITIONING, INC.
 Sales - Service - Installation
 Insured, Licensed, Bonded

- Furnaces • Air Conditioners
- Boilers • Humidifiers

PARISHIONER DISCOUNT
708.485.7827
 www.4AdvancedHVAC.com

Foran Funeral Home
Burial & Cremation Service & Resource Center
 7300 W. Archer Ave., Summit
 12401 S. Archer Rd., Lemont
(708) 458-0208

Say Good-bye to Clogged Gutters!

CALL BY 9/30 TO RECEIVE
75% OFF LABOR*
*Does not include cost of material. Offer expires 9/30/20

Receive a \$25 Lowe's Gift Card
 with FREE in-home estimate!
All participants who attend an estimate (in-home or phone) will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company reserves, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or married with a life partner, both participating people must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or affiliates, real estate agents, insurance agents, and anyone who has been in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift card will be returned, unexpired, or unexpired equal cash. Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States mail within 31 days of receipt of the protection form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or provided by Lowe's or is subject to change without notice prior to expiration. Expires 9/30/20

Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris.
 Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters.
 Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

LeafGuard®
 Get it. And forget it.®

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373

LeafGuard®
 is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!

Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris.
 Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters.
 Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

LeafGuard®
 Get it. And forget it.®

Richard-Midway
FUNERAL HOME
Family Owned & Operated

TRADITIONAL FUNERALS ~ CREMATION

5749 ARCHER AVE., CHICAGO
773-767-1840 ♦ 773-767-8807
Jeffrey Anderzunas, Owner/Director
 www.RichardMidwayFH.com

UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!

Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty VISA, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne. Możecie korzystać z naszych usług on-line, dzięki Bankowości Internetowej PSFCU. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie www.NaszaUnia.com lub odwiedź nasz oddział w Bridgeview (8342 S. Harlem Ave., Bridgeview, IL 60455, tel. 708-598-5100). **PRZYŁĄCZ SIĘ DO NAS JUŻ DZISIAJ!**

POLISH & SLAVIC
 FEDERAL CREDIT UNION

1.855.PSFCU.4U
www.NaszaUnia.com

NCUA
 National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency
 PSFCU is an Equal Opportunity Lender.

Flood Brothers
 DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally
 Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
 Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!

The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes

Soukal Floral Co., Inc.
 Celebrating 101 years in Business
 Visit one of the largest greenhouses in Chicago
 TELEFLORA
 773-767-7055 / www.soukalfloral.com
 6118 S. Archer Ave.

PRISM
 COMMERCIAL PRINT & DIGITAL CENTERS

773-586-9248 773-735-5400
www.prim15.com
 For All Your Printing & Copying Needs

THADDEUS S. KOWALCZYK
 Attorney At Law • Mowie Po Polsku
 Office Hrs. By Appointment
 6052 W. 63rd St.
Office (773) 788-0800
Fax (773) 788-2323

Brian Schultz  

Niego
 real estate

6625 W. Archer Ave.
773-788-2629
 Call Me For Free Current Market Analysis or a free list of homes!

Quality Work - Reasonable Prices
DEMIS
PLUMBING & SEWER

Ask for a **PARISHIONER DISCOUNT**
EMERGENCY SERVICE
 Lic# 102246
773.380.1900
www.demisplumbing.com

RIDGE FUNERAL HOME
& CREMATION SERVICES

EDWARD A. TYLKA
 DIRECTOR/MANAGER
 25 YEARS OF SERVICE
 TO YOUR COMMUNITY

SPECIAL DISCOUNT
 TO PARISHIONERS
 FOR PRE-ARRANGEMENTS

Mowimy Po Polsku
6620 W. ARCHER AVE. 773.586.7900

 **950AM**

America's Catholic Talk Radio Network

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
 Best Work • Best Rates
WE DO ALL OUR OWN WORK
 Since 1965
 Lic# 055-026066
PARISHIONER DISCOUNT

catholicmatch®
 Illinois



CatholicMatch.com/myIL

Your Heating & Air Conditioning Experts

WANTUCK
 COMFORT SOLUTIONS

 • SALES
 turn to the experts • SERVICE
773.581.9300
www.wantuck.net

UNGER DENTAL
 A Friendly Neighborhood Dental Office
Joseph G. Unger, D.D.S.
 4424 W. 63rd Street
 Chicago, Illinois
 (773) 582-8129

PIPES R US
Plumbing & Sewer
 Senior • Police & Fireman Discounts
24 Hour
Emergency Service
773-699-9255
 Licensed • Bonded • Insured
10% OFF with this ad

HOUSECENTER
 REALTY, INC.

John Ligas

- BUYING?
- SELLING?
- INVESTING?

OFFICE 708.233.9600
CELL 708.341.1388
johnligas@sbcglobal.net
 6326 W. 87th St., Burbank